

noaua

ARTISAUEN EGUN HANDIA

Aitzaga elkarteak antolatu duen azokan, diziplina ezberdineko hamaika artista batuko dira / 08-09. or.

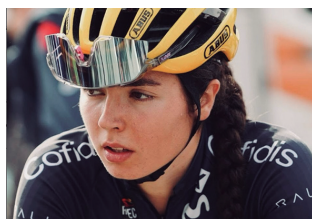


ARGAZKIA: NOAUA



NOAUA

Heriotzaren pedagogiaz arituko dira Bizipoza jardunaldian / 06-07



NOAUA

Irati Aranguren: "Lasterketetan geroz eta tropel handiagoa gara" / 15



NOAUA

Arrate ostatu eraberritua inauguratuko dute ostiral honetan / 20



NOAUA

Gau Beltzak mozorrotzeko aitzakia ederra eskainiko digu / 22



Marruecos

IRTEERA 2026ko maiatza

NOAOA
BIDAIAK

Noaoak gidatutako talde bidaiak. Lasarte-Oriatik irtenda.

943 37 36 13 • info@noaoa.eus • Hipodromo Etorbidea, 10 • Lasarte-Oria



ANDATZA TABERNA

EGUNEKO MENUA
ASTEBURUKO MENUA
KARTA
RAZIOAK
OGITARTEKOAK

8:00-21:30 Asteartea eta asteazkena
8:00-22:30 Osteguna eta igandea
8:00-23:30 Ostirala eta Larunbata

Kalezar Auzoa 12, 0B, USURBIL 943732027



SAGARDO KLUBA:

USURBILGO SAGARDOAK

Mikel Garaizabal enologoaren gidaritzapean, Usurbilgo hainbat sagardo dastatuko dira

AZAROAK 6 OSTEGUNA

19:00tan Aginagako Eliza Zaharrean

Balioa: 10 €
Usurbildar eta Alkartasunako kideek 5 €

PLAZA MUGATUAK!

ALKARTASUNA
Usurbilgo Baserriarren Kooperatiba








Alkartasuna Kooperatiba Atallu industrialdea 26, Usurbil 943 361 114 www.alkartasuna.eus alkartasuna@usurbil.com

Bizkarreko skate parkea berritzen

Usurbilgo Udalak jakinarazi duenez, Bizkarreko skate parkea berritzen hasi dira. "Eraberritzeko lanak Zut Skatoparks enpresari esleitu zaizkio, 135.671,15 euroan (BEZ barne)", Udaletik zehaztu dutenez. "Eguraldiak lagunduz gero, lanak hamabi astetan gauzatzea aurreikus-ten da. Parkeak irekita jarraituko du lanak egin bitartean, obren eremua hesituta egon-

go baita", Udaletik argitu dutenez.

Eraberritze lanok Legealdiko Planean jasoak ditu udal gobernu taldeak, "kirol ekipamenduen mantentze lan prebentiboen eta inbertsioen plan bat diseinatzeko neurriaren barruan. Skate parkearen eraberritzeko proiektua, gainera, zenbait erabiltzailearen ekarpenekin osatu zuen udalak".



Eguraldiak laguntzen badu, berritze-lanak hiru hilabete barru amaituko dira.

Garbigune mugikorra, Mikel Laboa plazan

Atallukora joan ezin dutenei, zerbitzu hau gerturatzen dien Udalaren garbigune mugikorra Kalezartik Mikel Laboa plazara lekuz aldatuko dute urriaren 30ean eta bertan izango dute astebetetz, azaroaren 5era arte. Gero, Aginagara eramango dute eta bertan egongo da beste astebetetz.

"Goazen kalera" ibilaldi osasungarria, Usurbilen

Astearteroko ibilaldi osasuntsuetan hurrengo, azaroaren 4an herri erdigunean barrena egingo da, 10:30-12:00 artean. Belaunaldi artekotasuna sustatu eta elkar zaintza eta harremantzea bultzatzen duen hitzordu hau frontoitik abiatuko da. "Ekintza berezia" iragarri dute antolatzaileek.

1972. urtean jaioetakoak abenduan elkartuko dira

Abenduaren 6an Patri jatetxean batuko dira. Izena emateko, 50 euro sartu behar dira (izen abizenak jarrita), ondorengo kontu korrontez zenbakian: 3008 0148 6055 9364 1623 (Rural Kutxa). Izena emateko azken eguna, azaroak 30. Informazio gehiagorako edo zalantzak argitzeko: 649 008 980.

1957. urtekoak azaroaren 8an batuko dira Patrin

1957ko kintoen bazkaria azaroaren 8an izango da, Patri jatetxean. Izena emateko azken eguna urriaren 28a izango da eta horretarako 617 392 767 (Inaki) edo 620 231 299 (Juan-txo) telefonoetako batera deitu behar da. Eguerdiko 13:00ean elkartuko dira Bordatxo tabernan. Animatu!



Argitaratzailea:
Noaua Kultur Elkartea
Bordaberri 3, Eguzkitzaldea
20.170 Usurbil
943 360 321
elkartea@noaua.eus

Elkarteko lehendakaria:
Ugaitz Agirre.
Aldizkariko koordinatzailea:
Imanol Ubeda.
Kudeatzailea:
Alaitz Aizpurua.

Erredakzio Batzordea:
Aritz Lasarte, Asier Gonzalez de San Pedro, Imanol Ubeda.
Diseinua: Goienna.
Publizitate arduraduna:
Ane Ibargoinen.

Tel.: 943-360 321
publizitatea@noaua.eus
Banatzailea:
Iban Maribalar.
Lege Gordailua: SS-668-96.
ISSN: 1136-6818.

Tirada: 3.050 ale.
Imprimategia:
Antza inprimategia. Zirkuitu ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.
Harremanetarako:
erredakzioa@noaua.eus



Gipuzkoako Foru Aldundia



Usurbilgo Udalak

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

IRITZIA



AINHOA AZPIROZ EIZMENDI

Osagai nagusia: kaleko elkartasuna

Leku honek behar du izan. Donostiara etorri berria naiz eta ez dut hiria ongi ezagutzen. Baina lagun usurbildarrekin hemen geratu naiz 19:30ean. Badirudi hemen elkartzen direla beste donostiar askorekin beren misio altruista aurrera eramateko. Hemen "egosiko" da dena.

Komunikabideetan irakurri dudana gatik "hiriari irekitako proiektu bat" da, "herriarrek eta pertsonekin hartu-emanen gertatzen delako berrikuntza". Zehatzago galdetuko diet gero berrikuntzarekin zer esan nahi duten; alegia, zer berrikuntza mota dituzten buruan. Ea zer esplikatzeko didaten.

"Elkarlanean hasi ginen, ari gara eta arituko gara". Hori ere irakurri dut prentsan eta funtsezkoa iruditzen zait. Hau taldean eta denak batera egiteak beste indar bat ematen du eta sozialki horren behar-rean gaude gaur egun. Dena hain indibidualki eta norbere interesen arabera egiten dugun honetan, borondatez elkarrekin hasteak eta jarraitzeak beste zentzu bat dauka.

Munduan halakorik ez da goela ere irakurri dut. Bueno, horrekin ez nago ados. Norbere zilborrari begiratzeari utzi eta ingurura so eginda, segituan oharuko gara horrelako ekimen gehiago badaudela. Baina tira, Donostiakoa "elikadurari lotutako laborategi bizi bat" izango omen da, "etorkizun goxo bat, gastronomiatik, osasungarria eta jasangarria".



"Etorkizun goxo bat, gastronomiatik, osasungarria eta jasangarria". A. AZPIROZ

Egitasmoarekin "laguntza, babesa, orientazioa eta lan egiteko toki berezi bat eskainiko dizkiegu ekintzaileei", hori ere irakurri dut. Zeinen ongi. Ez da arraina eman eta kito izango, ez; arrantzan ere erakutsiko zaie. "Herriarrentzat hitzaldiak eta tailerrak" eskainiko dituzte. Ez dago batere gaizki. Parte-hartzeko eta ikasteko aukerak, gainera, hirian integratzeko bide bat ireki diezaike gerturatzeko direnei. Are gehiago, esan dute "mimo handiz tratatuko dituztela haurrak eta helduak".

**"LAGUN
USURBILDARRAK
HEMEN ELKARTZEN
DIRA BESTE
DONOSTIAR
ASKOREKIN BEREN
MISIO ALTRUISTA
AUERRERA
ERAMATEKO"**

Bultzatzaileak ziur daude "herriarentzatekarpen positiboa egingo duela". Eta ni ere ziur nago. Ez nagoena ziur da nire lagun usurbildarrekin egindako hitzorduaz. 19:30ean geratu ginen eta jada 20:00ak dira. Ez ote nago leku egokian? Koka-pena bidaltzeko esan beharko diet... Hara! Ba okerreko lekuan nago. Zubia gurutzatu eta Gipuzkoako Plazara joan behar omen dut...

Ai ene! Nahastu egin naiz! GOE Gastronomy Open Ecosystem-en omen nago eta ez KAS Kaleko Afari Solidarioak ematen diren lekuan!! GOE oraintxe ireki dute eta KAS egitasmoak 5 urte daramatza gauero kale egoeran dauden pertsonen afari beroa banatzen hiru helbururekin: gose direnei otordu bero bat ematea; elikaduraz harago, gertutasuna eskaintzea; eta herri-gintzan eta auzotarren artean boluntarioki egitea ekarpena.

Itxuraz helburuek nahiko antzekoak dirudite, baina... Gastronomy Open Ecosystem eta Kaleko Afari Solidarioak ez dira gauza bera.

Hurbilagoren erosketa bonuak erabilgarri

Urriaren 20an eta 21ean Po-txoenean nahiz gerora gertuago.eus atarian eskuraturiko Hurbilagoren erosketa-bonuak urte amaierara arte xahutu ahalko dira herriko saltokietan. 20 euro ordaindu eta 30 euro eskuratzea ahalbideratu du ekimen honek. Pertsona bakoitzak hiru bonu eskura ditzake gehienez, agortu ez badira, aipaturiko gertuago.eus atarian.

Errigoraren produktuak eskatzeko garaia

Azaroaren 13ra arte eska ditzakezue Errigoraren udazken parteko "Agerreko uzta euskarari puzka" kanpainako produktuak errigora.eus nahiz NOAUA! Kultur Elkartearen bidez.

Gogoan izan, Nafarroa erdialdean eta hegoaldean ekointzitate hiru otar dituzue aukeran. Jasotako irabaziaren laurdena, zonaldeko euskalgintzara bideratuko dute.

Gure Zirkuko sarrerak, agortze bidean

Azaroaren 14tik 29ra, zortzi-garren bira amaierako hamar emanaldi eskainiko dituzte Urbil merkatalguneko apartakalekuan. Adi, emanaldi gehienetarako sarrerak agortuak daude jada. Lekua hartzeko gurezirkua.eus atarira jo behar da.

Okindegia-Gozotegia
LABE-GOXO

ANORGA TXIBI S.L
KRISTALDEGIA
• komertzial instalazioak • beira bikoitza • segurtasun beirak • ispiluak
• dutxa-itxiturak eta irristailuak • barandak • kristal mota guztiak...
Oria Etorbidea 4, LASARTE-ORIA 943 37 17 33- 610 45 93 45

patxi
• bazkariak EGUNERO
• afariak ostirala eta larunbata
© 943 362725 • © 688 690 361



Salaketa jartzeaz gain eskaera bat luzatu dute Herri Batzarrean: "publiko egitea gertakari hauen inguruko gaitzespena".

Zubietako familia bati autoko gurpilak zulatu dizkiote

NOAUA!ra igorri duten idatzian diotenez, "gertakariak igandetik astelehenerako gauean izan ziren (urriak 19-20), Zubietako Araeta sagardotegi azpian dagoen aparkaleku publikoan".

IMANOL UBEDA

Familia honek beste hainbat eraso pairatu behar izan ditu iragan hurbilean. NOAUA!ra bidalitako idatzian salatu dutenez, "2017tik aurrera pintadak autoan eta etxe inguruan, pankarta iraingarriak, irainak eta etxe aurrean elkarretaratzeak" jasan behar izan dituzte. "Baita erasoak botilen jaurtiketarekin, kalteak autoan (erretrobisoreak puskatu,

pintura marratu) eta su ematea etxeko hesiari".

Garai berean, herritik bidaltzeko leloa zuten pankartak jartzeaz gain, haien umeak jolasten zuten haur-parkea ere herritik bidaltzeko pegatinez josita agertu zela gogoratu nahi dute.

Erasoa, auzibidean

Ertzaintzak atestatua egina du eta aipatutako familiak

auzibidean jarri du urriaren 19ko asteburuan gertatutakoa.

Salaketa jartzea gain, eskaera bat luzatu diote Zubietako Herri Batzarri: "publiko egitea gertakari hauen inguruko gaitzespena, egoera larri honen aurrean isilik jarraitzea honelakoak errepikatzeko bidea ematen duelako".

Testuinguru horretan, Zubietako familia honek dio elkarbizitzaren alde eta jazarpenaren kontrako mozioa aurrera ateratzeko eskatu ziola Usurbilgo Udalarari 2021ean, "baina udal gobernuak ez zuen aurrera eraman".

AUZIBIDEAN JARRI DUTE URRIAREN 19KO ASTEBURUAN JASANDAKOA

Amaieran infusio bat dastatuz eta sendabelarrez eginiko bizkotxo bat janez hausnarketa momentu goxo eta lasaia izango dugu". Saiorako izena aurrez eman ahalko da, bideotatik: 943 377 112

emakumeonetxea@usurbil.eus

Kalezarko Pelaioken: astelehenetik ostiralera, 10:00-13:00 artean. Astearte eta ostegunetan, 17:00-20:00 artean ere bai.

2026ko udal aurrekontuen aurkezpen bilerak

Udal-gobernuak landutako proposamena aurkeztu eta tokian tokiko gaiez hitz egiteko, zortzi bilera antolatutakoak. Saio guztiak 18:00etan hasiko dira:

- Azaroak 5: Kalezar (Pelaioken), Aginaga (Eliza Zaharrean) eta Santuenea (frontoi ondoko lokalean).
- Azaroak 6: Txokoalde (Txokoargin) eta Atxegalde (Businzulon).
- Azaroak 11: Zubietako (Kaxkapen) eta Etxealdia (Potxoenean).
- Azaroak 12: Usurbilgo erdi-gunea (Potxoenean).

Urteko azken odol-ematea

2025eko azken odol-ematea azaroan izango da, hilaren 3an, 16:30-20:10 artean Udarregi ikastolan. Aurrez odola eman dutenei hitzordua finkatuko zaie. Lehen aldiz odola ematen dutenek dei dezatela 943 007 884 telefono zenbakira. Usurbilgo odol-emateen elkarteak jakinarazi du 2026ko odol-emateen egutegia. Bi hilean behin izaten dira, ia beti lehen astelehenetan.

2026ko egutegia

Hurrengo urtean, egunotan izango dira: urtarrilaren 26an, martxoaren 2an, maiatzaren 4an, uztailaren 6an, irailaren 7an eta azaroaren 2an.

"Hilekoa pubertaroan" tailerra

Usurbilgo Emakumeon Etxeak azaroaren 6rako antolatu du hurrengo hitzordua, 17:00-19:00 artean Kalezarko Pelaioken; "hilekoa pubertaroan" izeneko tailerra hain zuzen. Aintze Sala Insaustik bideratuko duen saioan, "emakumearen gorputzak pubertaroan ematen dituen

aldaketez hitz egingo dugu. Lehenengo hilekoa (menarkia) dugunetik, gure gorputzaren prozesu naturala ezagutzeko tresna ezberdinak landuko ditugu. Beti ere sendabelarrak oinarri hartuta gure ziklo hau ezagutu eta egoera ezberdinei nola aurre egin ikusiko dugu.

Sareren mobilizazioa

Hilero azken ostiraletan egin bezalaxe, elkarretaratzea deitu du Sare urriaren 31n iluntzeko 20:00etan Mikel Laboa plazan. Bigarren konferentzia antolatzen dator Sare mobilizazio horretara eta urtarrilaren 10erako Bilbon manifestazio nazionala deitu berrian.



Bizipoza jardunaldiaren aurkezpeneko talde argazkia.

"Heriotzari beste leku batetik begiratzea da gure asmoa"

Azaroaren 8an, 9. Bizipoza jardunaldia antolatu du Sutegin izen bereko elkarteak. "Heriotzaren pedagogia: beldurretik maitasunera" izenburupean egingo da aurtengo edizioa. Parte hartzeko deia egin dute antolatzaileek.

ARITZ LASARTE

Azaroarekin batera, Usurbilen errotu den hitzordu bat bueltan datorkigu laster. Izan ere, azaroaren 8an, 9. Bizipoza jardunaldia antolatu du Sutegin izen bereko elkarteak. Bizipozak izaera bereziko gaiak azalaraztea du erronken artean, "ume zein heldu euskararen bidez sentsibilizatuz". Horrekin batera, "errealitate horiek lantzen dituzten elkarteek laguntza afektiboa ez ezik, eguneroko lanerako dituzten premiei erantzuteko baliabide funtzionalak lortzeko laguntza" eskaintzen dihardute. Azkenik, "gizartegintzan euskaraz eta bizipozez jardun nahi duten herritarrei auzolan egitasmo eraginkorra" eskaintzen die, "boluntario sare bat osatuz".

Helburuok bideratzeko, beste hainbat ekintzen artean, le-rootan mintzagai ditugun jardunaldiok antolatzen ditu, azken urteotan azaroan Sutegin. Aurtengoa, "heriotzaren pedagogia: begirada berri bat beldurretik maitasunera" izenburupean egingo da. "Gure asmoa da beste leku batetik begiratzeko aukera eskaintzea

**"EA MAITASUNETIK
HELTZEKO AUKERA
EDO HAUSNARKETA
EGITEN DUGUN,
GIRO GOXO ETA
LASAIAN"**

BIZIPOZA ELKARTEA

heriotzari, askotan tabua den gai honi. Ea maitasunetik heltzeko aukera edo hausnarketa egiten dugun, giro goxo eta lasaian", egin zuen gonbita Bizipoza elkarteak ordezkatzen eta herrikide Eli Olaizola Aizpuruak, ekimena aurkezteko eginiko ekitaldian. Izan ere, gogora ekarri zuenez, "heriotza guztion bizitzaren parte

**"HORRELAKO
TOPAKETEK
EMATEN DIGUTE
AUKERA ELKAR
EZAGUTZAN
SAKONTZEKO"**

USURBILGO UDALA

da. Sarritan isilpean, beldurrez bizitzen dugu".

Guztioi eragiten digun gai unibertsal hau ekarriko dute hilaren 8an Sutegiko auditoriora. "Bizipozatik argi daukagu bertako elkarteek lantzen dituzten gaiak ez direla barne prozesuetarako bakarrik, baizik eta denoi eragiten diguten gaiak direla. Helburu horrekin, gai hauek plazaratu eta gizarteratzeko baliatzen dugu jardunaldi hau", azaldu zuen Olaizolak.

Ezagutzan sakontzeko

Edizio hau, lankidetzan antolatu dute Hil Argi elkartearekin eta Bizipoza elkarteak eragile gehiagok nahiz hezkuntza komunitateko ordezkari batek esku hartuko du. Aipaturikoen artean da Usurbilgo Udala. Alkate Agurtzane Solaberrieta Mesak ohoretzat jo zuen Bizipoza jardunaldiok egiteko plaza Usurbilen kokatzea. Aukera ontzat baita, "Usurbilgo herriarentzat, zer esanik ez, herriko hezkuntza komunitatearentzat". Parte hartzeko deia egin zuen. Izan ere, "horrelako topaketek ematen digute aukera elkar ezagutzan sakontzeko". Azaroaren 8ko Sutegiko hitzorduak "gai honen bueltako baliabideak eskaini eta lanketa hezitzaile zein ahalduztaile bat egiteko aukera" emango duela aurreratu zuen.

Ekarpen garrantzitsutzat jo zuen Usurbil herri zaintzaileagoa izateko jorratzen ari den prozesura begira. "Aukera ematen digu begirada horretatik gai honi ateak zabaltzeko. Orain arte ez diogu zaintzaren gaiari heldu hemendik eta hemendik ere heldu behar zaio, gai honi ere tokia egin behar zaio". Ildo horretan, jardunaldioz gain, Bizipoza elkartetik gai horri lotutako herri mailako proiektua lantzeko eskaintza jaso zuen Udalak, "heriotza bizitzaren parte moduan lantzeko eta gure herritarrei tresnak emateko, zergatik ez, gai ho-



Bizipoza elkarteak Hil Argi elkartekoekin eta Udalarekin lankidetzan antolatu du jardunaldi hau.

—> netan ere ahalduntzeko". Solaberrietaren esanetan, "alboan ditudan pertsonen horretarako harramintak badituzte, ezagutza handia. Luxu bat da horrelako pertsonekin bide hau egin eta proiektu hau landu ahal izatea".

"Gehiago Gara"

Oraingo hau, gai horretan eragiten diharduen Hil Argi elkartearekin lankidetzan pres-tatu dute. "Heriotzaren eza-gutza" zabaltzea du xede, "Heriotzaren inguruan, maila guztietan, dagoen tabua apur-tu eta gai honetan herritarrak ahalduntzen" laguntzea. Jar-dunaldion aurkezpenen par-te hartu zuen elkarteko orde-zkari Nere Urkiagak. Izenbu-ruari erreparatuta adierazi zuenez, "ibilbide bat badago beldurretik maitasunera egi-teko".

Ekimenean egotera deitu zuen. "Uste dugu egun ederra izango dela, gaia zaila izan arren. Baina batzen garenean beldurak apurtzen dira". Gai-

neratu zuenez, "hain tabu handia dugu, gutxi egin arren, asko da". Horregatik, aurre-rapausoak emateko deia egin zuen. "Egin dezagun aurrera, bizitzari buruz jardutea he-riotzaz hitz egitea delako".

Bi mahainguru

Bitan zatituko dute saioa. Bi mahainguru osatuko dituzte. "Mahai bat izango da ikaste-txeena. Badakigu ikastetxe asko hasi direla heriotzaren pedagogia txertatu nahian, gai zaila izan arren". Zenbait ikas-tetxeren esperientziak ekarri-ko dituzte Sutegira. Bide hori jorratzen hastea nolatan era-baki zuten, zer nolako proze-sua ari diren garatzen, zer zailtasun dituzten, erronkak... horiek guztiak mintzagai izan-go dituzte. Heriotzaren peda-gogiaz aritzeko bigarren mahainguru bat egingo dute haurrekin lan egiten duten edo haurrak inguruan dituzten elkarteekin.

Jardunaldi honetan mintza-gai nagusi izango den herio-

tzaren pedagogia testuinguru zabalago baten baitan kokatu zuen Urkiagak, Hil Argi elkar-tearen "Gehiago Gara" izene-ko dinamikaren baitan. Erkia-gak azaldu zuenez, bi alor ditu heriotzaren pedagogiak; dolua eta isiltasuna haustea. Dolua-ren pedagogiari dagokionez, hezkuntza komunitatean nola aurre egin kide baten herio-tzaren aurrean, horretaz dihar-du. Bigarrenik, "heriotzarik gertatzen ez denean, doluan ez gaudenean ahal da heriotzaz hitz egin, filosofatu. Hori ak-tibatzen laguntzea da herio-tzaren pedagogiaren bigarren lerroa".

"EGUN EDERRA IZANGO DA, GAIA ZAILA IZAN ARREN. BATZEN GARENEAN BELDURRAK APURTZEN DIRA"

HIL ARGI ELKARTEA

9. Bizipoza jardunaldia

Eguna: azaroak 8.

Ordua: 09:30-13:30.

Tokia: Sutegi.

Zehaztasunak: "He-riotzaren pedagogia: begirada berri bat beldurretik maitasun-nera".

Egitaraua:

- "Heriotzaren peda-gogia ikastetxeetan eta gurasoen espe-rientziak" mahain-gurua: Allende Sala-zar, Gernikako herri eskola; Urretxu-Zu-marragako Gainzuri ikastetxea; Añorgako Amassorrain ikasto-la eta Antzuolako Eskolako gurasoen esperientzia.

- Hamaiketakoa.

- "Heriotzaren peda-gogiak zertan lagun-du dezake elkartee-tan?" mahaingurua elkarteekin: Gipuz-koako Minbizidun Adingabeen Familien Elkarte den ASPA-NOGI, minbiziaren akonpainamendu, formazio eta dibul-gazioan ikuspegi fe-minista eta eralda-tzaile batetik jardun eta Usurbilen egoitza duen Iñurri elkarte, Adingabe Transexua-len Familien Elkarte den Naizen eta Txa-txilipurdi euskara elkarte.

Informazio gehiago eta izen-ematea: bi-zipoza.eus

Antolatzailea: Bizi-poza Elkarte.

Antxeta
TABERNA
egunero irekitzen dugu!
·eguneko menua ·asteburuko menua
·oilasko erreak, ogitartekoak, razioak..
paellak enkarguz!
943 54 43 12 Zubiaurrenea 6, Usurbil.

ARANKA
BERRIKUNTZAK
·Faxaden estaldurak ·Estalkien berriztatzeak
·Barruko berrikuntzak ·Gremioen koordinaketa
·Igeltseritza orokorra
606 37 21 05 USURBIL

BORDATXO
taberna
Pintxo Bereziak
943 37 10 42

URDAINTZI S.L.
Eraikuntzak
649 43 54 75
943 36 72 64
IT-ak egiten dira
ERAIKUNTZAK-OBRAK-ERREFORMAK



Mikel Zubelzu eta Amaia Zubelzu eskuz egindako kutxa eta belarritakoekin. ASIER GONZALEZ DE SAN PEDRO

"Ez da familia guztiz artistikoa, baina zati artistiko bat badugu"

AMAIA ETA MIKEL ZUBELZU ARTISAUAK

Azaroaren 1ean Aitzaga elkarteak antolatu duen artisau azokan egongo dira Amaia Zubelzu (1995, Usurbil) eta Mikel Zubelzu (1960, Ibarra).

Nola hasi zineten artisautzan?

Mikel Zubelzu (M.Z.): Egurra aspalditik dudana afizio bat da. Erretiroa hartu aurretik ere ibiltzen nintzen, baina erretiroa hartu nuenetik gogoz hartu dudana da.

Amaia Zubelzu (A.Z.): Nire kasuan belarritakoak egitea ez da hain zentralizatua izan, ni eskulanez eskulan saltoka ibili naiz. Marrazketa klaseak jaso nituen txikitan, esku-muturrekoak egiten nituen, bitxiak egiteko klaseak jaso ditut, eta azkenean honetara iritsi naiz.

Aitak herentzian igorritako zerbait da?

M.Z: Nire ustez bai. Beti izan dugu afinitatea eskulanetan

eta biok trebetasuna izan dugu eskulanetan.

A.Z: Iritzi berekoa naiz. Nik gogoan dut oraindik ikastolatik ateratzen nintzenean etxera iristean aita tailer lanetan ibiltzen zen, eta niri arreta deitzen zidan.

Zer egiten duzue?

"GEHIENBAT HEMENGO EGUR MOTEKIN ETA INGURUKO EGURREKIN EGITEN DUT LAN"

MIKEL ZUBELZU

M.Z: Bi dimentsioko egurrezko kutxak egiten ditut. Hiru dimentsiokoa lan egiten hasi naiz, eta egiteko asmoa dut.

A.Z: Gaur belarritakoak baka-rik ekarri ditut, baina zakutxo termikoak ere egiten ditut. Belarritakoen barruan, hiru lerrotan banatu ditugu: Azi Movimiento, kirolarekin lotzen

"AFIZIOA OFIZIO BILAKATZEA GUSTATUKO LITZAIDAKE. ZORAGARRIA LITZATEKE"

AMAIA ZUBELZU

duguna; Azi Esencial, egunerokotasunean erabiltzeko izan daitezkeenak; eta Azi Destello, egun berezietarako bideratuta daudenak. Beti ere, funtzionalitatea bilatuta eta erosotasuna.

Zein materialekin egiten dituzue?

M.Z: Nireak inguruko egurrekin eginda daude: haritza, gereziandoa, pagoa, gaztainondoa eta intxaurreondoa. Gehienbat hemengo egur motekin eta ingurukoekin egiten dut lan. Badakit egur exotikoak daudela, baina ingurukoekin egiten dut lan batez ere.

A.Z: Nik buztin polimerikoa-ekin egiten ditut. Plastilina eta buztinarekin konparatu daiteke. Bi fase ditu: labera sartu aurrekoa eta gerokoa. Labera sartu aurretik plastilinarekin antzekoa da eta moldatu dezakezu; eta labera sartu ondoren, buztinarekin konparatu daiteke, buztina labera sartzean gogortu egiten da, baina hori hauskorra da eta hau, aldiz, malgua da.

Afizioa ofizio bihurtzeko esperantzarekin?

M.Z: Ni dagoeneko ez.

A.Z: Afizioa da erabat, baina niri ofizio izatea gustatuko litzaidake. Eskulanena familiaratik datorkidan afizioa da, eta egia esan, honetatik lan egitea zoragarria izango litzateke.

Familiako kontuak dira eskulana?

M.Z: Oso desberdinak dira hirurak. Amaia arkitektoa da eta badu trebetasun hori; bigarren alabak, eskulanetan oso gutxi, saiatzeko da eta gustatzen zaio, baina ez da trebea; hirugarrenak gaitasunak baditu baita hiru dimentsioko irudietan ere.

Modu batera edo bestera, familia nahiko artistikoa gara gu.

A.Z: Ez da guzti artistikoa, baina zati artistiko bat badugu.



"Sortzen zoazen heinean, soinua ere pixkanaka sortzen doa", dio Arzallusek. ASIER GONZALEZ DE SAN PEDRO

"Egiten ditudan tresnak euskal musika tradizionalakoak dira"

ANDONI ARZALLUS ARTISAU

Andoni Arzallus (Usurbil, 2001) hamar urte zituenetik perkusiozko musika tresnak jotzen ibili da, eta pandemiaren ondorioz, musika tresna horiek bere kabuz egiten hasi zen bi lagunekin.

Nola hasi zinen tailerrarekin?

Ni hamar urtetatik perkusio ikaslea izan naiz, eta perkusio musika tresna tradizionalak jo izan ditut. 2021ean, pandemiaren, kanpoan ezin genituen emanaldiak eman, eta pen-tsatu genuen kanpoan egin ezin genuen hori etxe barruan egitea. Horretarako, guk erabiltzen genituen musika tresnak etxean egitea irtenbide bat izan zen.

Guk esaten duzunean, nortzuei buruz ari zara?

Ni eta beste bi pertsona ari naiz. Hasieran, bi lagun musikari izan nituen ondoan, Janitz Enparantza antiguotarra (Donostia) eta Manex Zabaleta hernaniarra. Hiruen artean hasi

genuen proiektua, baina gaur egun nik bakarrik jarraitzen dut.

Zer tresna egiten dituzu?

Egiten ditudan musika tresnak euskal musika tresna tradizionalak dira, haize egurretan oinarrituta. Xirolarria, txirula, gaita nafarra edo dultzaina deitzen zaiona, eta gero perkusioa ere jotzen dudanez, makil des-

berdinak egiten ditut bai danborrarentzat bai atabalarentzat baita danbolinarentzat ere. Noizean behin ere danborren bat muntatu izan dut.

Tresna horiek guztiak azokan egongo dira salgai?

Nire asmoa musika tresna batzuk jartzea da, eta herritarak eta herritarrek ez direnak

"TXIRULAK, GAITA NAFARRAK... ETA PERKUSIOA JOTZEN DUDANEZ, DANBOR MAKILAK ERE EGITEN DITUT"

"MUSIKA TRESNAK EZAGUTZEN DITUZTEN MUSIKARIEZ INGURATZEA INTERESGARRIA DA"

tailer honetan zer egiten den ikustea da, eta pixka bat lan hori erakustea.

Egiten dituzun musika tresnekin zer egiten dugu?

Baten bat eskatzen didatenean saldu egiten dut. Egia da prototipoak eta doikuntzak egiten ditudanean lagunei ematen dizkiet probatzeko. Beti ere interesgarria da musika tresna horiek ezagutzen dituzten musikariez inguratzea eta probatzeko ematea, akats txikiren bat baldin badago askoz hobeto, jakingo dutelako non dagoen akats hori eta gero akats horiek konpontzeko.

Gaur egun musika tresnak egitetik bizi zara?

Ofizio bilakatzeko bidean dago. Duela urtebete ikusi nuenean honetara profesionalki jardun nahi nuela, Vigoko (Galizia) Arte eta Ofizio eskolara joan nintzen gaitak eta hango musika tresna tradizionalak egiten ikastera, hemen horrelakorik ez dagoelako. Honetan profesionalki ibiltzeko helburuarekin joan nintzen, eta gaur egun bide horretan nago.

Zein da egiteko gehien gustatzen zaizun musika tresna?

Txirula edo edozein alakadun flauta. Sortzen zoazen heinean, soinua ere pixkanaka-pixkanaka sortzen doa eta horrek ilusio berezia egiten du, eta pizgarria da.

Eta gutxien?

Ez dut esango ez dagoela musika tresnarik egitea gustatzen ez zaidanik. Egia da musika tresna batzuk beste batzuk baino lan gehiago eskatzen dutela. Oraingoz ez dut egin, baina egiten ari naiz eta horiek albokak dira. Adar naturalez eginda daudenez, adar guzti hori higitu egin behar da, uztarria eskuz egin behar da... Ez da ez zaidala gustatzen, baina prozesu oso luzeak dira eta pazientzia hartu behar dira.



Arkaitzerrekako urak biltzeko depositu bat eraiki dute.

"Arkaitzerreka erre zuten eta orain porlanez suntsitu dute"

Arkaitzerreka eta inguruak "suntsitu eta porlanez betetzen" ari direla salatu du Errausketaren Aurkako Mugimenduak (EAM).

"Beste obra suntsitzaile bat eraiki dute, betirako hondatuz Arkaitzerrekako ur, landare eta txokoak, duela gutxi arte erreka eta paraje basati eta bizitzaz beteak zirenak", salatu du Errausketaren Aurkako Mugimenduak, idatzi baten bitartez.

Lan hauen nondik norakoak ulertzeko, atzera egin beharra dago. 2020ko maiatzaren 9an, ehunka arrain hilda agertu

ziren erraustegi ondotik igarotzen den Zubietako Arkaitzerrekan. GHK-k hasiera batean erraustegiak zerikusirik izan zuenik ukatu arren, egun gutxira jakin ahal izan zen eremu hartatik izandako amoniako isuri batek eragin zuela hondamendia.

2022ko uztaillean, beste isuriketa bat eman zen eta erreka apartsu eta gorritsu agertu zen.

2023ko apirilean, bi gertaerok modu bateratuan ikertzea agindu zuen Gipuzkoako Lurralde Auzitegiak.

"Hasieran eta denbora luzez, erraustegiaren jabe eta kudeatzaileek –denen buru Jose Ignacio Asensio diputatua zela– ukatu egin zuten erraustegiak horrekin zerikusirik zuenik", dio Errausketaren Aurkako Mugimenduak. "Denborarekin, aitortu behar izan zuten hondakinak pilatzen dituzten biltegietatik ur zikin eta kutsatuek ihesi egiten dutela. Arazo larri hori konpontzeko ordez, adabaki merkeago bat jartzea pentsatu zuten: 2022ko azaroan iragarri zuten erraustegiak kutsatutako ur zikina Arkaitzerrekatik atera eta Loiolako araztegira doan ur zikinen sa-

raera botako zutela. Horra nola iritsiko den Kantauri itsasora erraustegiko ur kutsatua".

"Akats estruktural bat estali nahi dute"

Errausketaren Aurkako Mugimenduaren esanetan, lan hauekin errauste-plantaren "akats estruktural bat estali" nahi dute. "Argazkietan ageri dira: Arkaitzerrekako urak biltzeko depositua, erraustegitik erreka zulora makinak eta materialak jaisteko urratu duten pista, teknikoak oinez gora eta beheara ibiltzeko eraiki duten eskailera, erreka bazterrean Zubietako errepideraino urratu duten pista berria... eta dena hormigoiz".

Kutsadura eten ez, "eta gainera hori ezkutuan urrutiago (itsasoraino) bidaltzeko beste obra suntsitzaile bat eraiki dute, betirako hondatuz Arkaitzerrekako ur, landare eta txokoak, duela gutxi arte erreka eta paraje basati eta bizitzaz beteak zirenak". Salaketarekin batera, herri mugimenduak eskaera bikoitza egiten du: "GHK, PNV, PSOE: Gelditu ezazue txikizioa. Gelditu ezazue erraustegia".

"BESTE OBRA SUNTSITZAILE BAT ERAIKI DUTE, ARKAITZERREKA BETIKO HONDATUZ"

ERRAUSKETAREN AURKAKO MUGIMENDUA



"Teknikoak oinez gora eta beheara ibiltzeko eraiki duten eskailera".



"Zubietako errepideraino hormigoiz egindako pista berria".

Kontakizunez betetako asteburua, Booktegiren eskutik

Booktegi jaialdiak modu ezberdinetako kontakizunak ekarri zituen asteburuan Zumartera eta Sutegira.

ARITZ LASARTE

Ruper Ordorika omenduz ekin diote aurtengo jaialdiari. Bere letrak ardatz hartuta, abestu, errezitatu edota hausnartzeko aukera izan zuten Sutegin, aurrez deialdirako izena emana zuten hogeitaz lagun inguruk. Denen artean, kate modukoa osatu zuten. Haria, Ruperren idatzizko sorkuntza izan zen.

Biharamunean, "Elkarri Irakurriz" solasaldi bikoitza antolatu zuten, bi hitz gakoren bueltan; giltzak eta katea. Bi kontzeptu horiek ardatz hartuta, Iñigo Astizek, Irati Zubiak, Miren Agur Meabek, Ane Labakak, Garazi Albizuak eta

Itxaro Bordak sortutako ipuinak elkarrekin aurkeztu eta haien sorkuntza lan prozesuaz jardun zuten Zumarteko ganbaran. Gero, Sutegin Udarregi ikastolako LH 5. mailako ikasleek landutako "Booktubers" proiektua aurkeztu zuten. Irakurzaletasuna eta bere onurak sustatzea du xedehaien proiektuak. "Liburuak irudimena, hitzak eta bihotza lantzeko tresnak dira" eta horiek baliatzea gonbidatu zituzten auditoriora joandako senide eta lagunak.

Euskarari buruz hausnartzeko Oihan Vega irrati esatari eta musikariak umoretik



Andoni Tolosa "Morau" eta Itxaro Borda, "Rupertorio"-ko partaideen artean.

eskainitako "Euskañolitis" bakarrizketa saioak eta Amebak 2021ean eta 2024an kaleraturiko "Elikatuz" eta "Amildegian" diskoko abestiekin osaturiko kontzertuak boroildu zuten oparo joandako jaialdia.

**"ABESTU,
ERREZITATU EDOTA
HAUSNARTZEKO
AUKERA IZAN
ZUTEN SUTEGIN"**



"Elkarri irakurriz" aritu ziren, sei idazlek idatzitako ipuinak ardatz hartuta.



"Booktubers" proiektua aurkeztu zuten Udarregiko LH 5. mailako ikasleek.



Amebak boroildu zuen jaialdia Sutegin.



Oihan Vegak "Euskañolitis" bakarrizketa saioa eskaini zuen.



Mihise taldeak abesti berrienak aurkeztu zituen urriaren 17an Sutegin.

Mihisek Sutegi "ahaldatu" zuen, disko berriaren aurkezpenarekin

Beñat Urteagak, Antton Aranburuk eta Mikel Olsagastik osaturiko taldea Sutegiko oholza gainera itzuli zen urriaren 17an, urteotan ondutako "Ahaldatu" izeneko lan berriarekin eta lanketa horren osteko lehen aurkezpen kontzertuarekin. Lagunarte giro ederrean partekatu zuten haien bigarren sorkuntza lana, ekitaldira joandako beste hainbat musika taldeetako ordezkariarekin, baita zaletuekin nahiz taldea ezagutzera joandakoekin. Egunotan, Markinako gaztetxean edota Gasteizko Parral tabernan izango dira.



Ana Goitia, oholza bilakaturiko Zubietako elizako aldarean urriaren 18an.

"Katana" prest ekarri zuen Ana Goitiak Zubietako elizara

Zubietako eliza kulturgune gisa indarra hartzen ari da. Urriaren 18koa, horren adibide argietako bat dugu. Oraingo honetan, Zubietako Lantzen elkarteak bakarrikzeta saioa antolatu zuen. Umoregile ezagun bat gonbidatu zuten oholza bilakaturiko elizako aldarera; Ana Goitia. "Katana" izeneko saioa eskaini zuen. "Ana handia da, galanta. Bizitzan gertatzen zaion guztia ere handia da eta kontatzeko modua ere halakoa dauka", zioen emanaldia iragartzeko aurkezpen testuak, hilaren 18an Goitiak berak Zubietan erakutsi moduan.



Hirutik bi lehiakide bikote herrikideak izan ziren urriaren 13ko saioan.

Herrikideen eta anai-arreben arteko lehia 'Mihiluze' lehiaketan

Gutxitan ikusitako irudia telebistan; anai-arrebak lehian saio berean. Urriaren 13an gertatu zen, Ilaski Serranok eta Antton Telleriak aurkezturiko ETB-ren Mihiluze saioan. Hilaren 7an parte hartzen hasitako Naroa eta Karmele eta egun horretan jokatzeko hasitako Gorka eta Harri herrikideen arteko norgehiagoka izan zen. Gorka Karmeleren anaia da. Hurrengo saiorako ez zuten sailkatzerik izan Gorkak eta Harrik. Naroak eta Karmelek zortzi saioetan parte hartu dute. Saio horiek guztiak EITB-ren Nahieran plataforman ikus ditzakezue.



Aginagako Eliza Zaharrean aritutako abeslari laukotea.

"Ahotsez" proiektuarekin itzuli zen Kalakan Aginagara, kide gehiagorekin

Kalakan musika taldekoak bueltan izan dira Aginagan. Duela hiru urte, 2022ko azaroan goraino bete zuten Eliza Zaharra. Hiru urte geroago, San Praixkuak igaro berriren itzuli ziren toki berera urriaren 19an; oraingo honetan, ordea, Berçaitz anaiekin. "Ahotsez" izeneko emanaldia eskaini zuten aipatu elkargunean. "Lau artistek familiako mahai handien inguruan entzun, ikasi eta kantatzen duten kantuekiko maitasun hori partekatzen" dute saioetan. "Ahotsez" egitasmoa, "funtsezkoan murgiltzea da: ahotsa, bibrazioa eta emozioen transmisioa".



Usurbilgo emakumeen topaketan parte harturiko herri ordezkaritza.

Usurbilgo Emakumeon Etxea, herriko emakumeen topaleku

Usurbilgo Emakumeon Etxea inoiz baino etxeago izan zen urriaren 18an Usurbilgo emakumeentzat. Haien arteko topaketa antolatu zuten. Idoia Torregarai Martija herrikideak umore bikainez giroturiko gosariarekin ekindako hitzordua "elkar ezagutzan sakondu eta sareak josteko" baliatu nahi izan zuten. Horrez gain, Emakumeon Etxearen ezagutzan sakondu nahi izan zuten. Orain arte egindakoaren balantzea egin, talde sustatzaileak azalpenak eman eta 2026tik aurrerako eskaintza osatzeko proposamenak bildu asmo zituzten.



Egiluzekoen eskutik, sagar jotzea zuzenean ikusteko aukera izan zen.

Bertsoz eta azalpenez giroturiko ibilaldia, sagar jotze eta guzti

Sagardoaren ibilbide berezia osatu zuten urriaren 19an, 650 Usurbil Bizi herri egitasmoak eta Alkartasuna kooperatibak antolaturiko bisita gidatuaren baitan. Hitzordua, Europako Ondarearen Jardunaldien baitan egin zen. Ugarte baserria izan zuen abiapuntu eta Egiluze helmuga. Bisitariak bidelagun izan zituzten Jakoba Errekondo paisajistaren azalpenak eta Maialen Lujanbioren zein Andoni Egañaren bertsoak. Oraingo honetan, Egiluzekoek sagar jotzea zuzenean ezagutzeko aukera eskaini zuten.



Santueneko bertso-afaria bideratzea ahalbideratu zuen taldea.

Giro ederra, Santuenea K.E.-ren bertso afarian

Santuenea Kultur Elkartek antolatuta, bertso-afaria ospatu zuten urriaren 17an Ibai-Ondo elkartearen. Giro ederrean, afari goxo askoa dastatu zuten. Nerea Elustondo, Sustrai Colina eta Eli Pagola aritu ziren bertsoan, Onintza Gartzia gai-emaile lanetan aritu zen. Otordua Ibai-Ondo elkarteak kideek sukaldatu zuten. Antolatzaileek helarazitako argazkian ageri dira, hilaren 17ko hitzorduko sustatzaile nagusiak. Bertso afariaren ondotik, kantu bazkaria antolatu du Santuenea K.E.-k azaroaren 29an Aialde-Berri sagardotegian.



Sagardotarako sagarren erakusketa Sutegin.

Sagardotarako sagarrak ikusgai, Usurbilgo bilduma osatzeko

Lehenbizi Alkartasuna kooperatibak Atallun kokaturiko egoitzan izan zituzten ikusgai eta beste lagin bat, gero, asteotan ere Sutegiko erakusleihoan kokatu dute, denon begi-bistan. "Sagardotarako erabiltzen ditugun 115 barietateren arteko aukeraketa" da hain zuzen erakusgai jarritakoa. Erakusketa ikusi nahiz sagardotarako sagarrak ekarri edota identifikatu gabekoei barietatea zehazten ahalegintzeko deia egina dute antolatzaileek. "Eraman kooperatibara etxean dituzun sagar klaseak, Usurbilgo bilduma osatzeko".

Dantzan ospatu ditu Orbeldik bere 10 urteak

Herriko dantza taldeari Orbeldi izena jarri ziotenetik hamar urte bete diren honetan, dantza giroan ospatu dute urtemuga.

ARITZ LASARTE

Ezin zuen bestela izan, Orbeldik izen horrekin elkarte gisa erregistratu zuten unearen hamargarren urtemuga dantzan ospatu zuten urriaren 25ean, hala plazaratu ziren. Txilibita fanfarrea bidelagun, Mikel Laboa plazatik abiatuta, Munalurra, Artzabal eta herri erdigunera hedatu zuten haien ospakizun giroa, kalejira bidez. Abiapuntu partekatua izan zuen hitzorduak. Izan ere, ordu berean hastekoa zuen baita Usurbilgo Euskal Kantu Taldeak uda osteko lehen kan-

tu-jira. Kantuan eta dantzan, ekin zioten, beraz, ospakizun egun bereziari. Gero nork bere bidetik jarraitu zuen, ordea; kantuan batzuk, dantzan besteak.

Larunbatean plazara berriz

Kalejiraren helmuga, Agerialdeko frontoia izan zen. Lehenbizi, bapo egin zuten bazkarran. Gero, dantza giro bizian joan zitzairen arratsalde eta iluntze partea, Holako Deluxe erromeria taldeko kideen eskutik. Belaunaldi ezberdinetako dantzarien elkargunea



Urtemugako "fotokola".

"LARUNBATEAN PLAZARATUKO DIRA BERRIZ ORBELDIKO KIDEAK"

izan zen bazkalordua, baita bazkalosteko erromeria ere. Larunbat honetan plazaratuko dira berriz Orbeldiko kideak; azaroaren 1eko Udazkeneko Dantzari eta Trikiti Topafestan.



Nola ez, dantza izan zuen osagai nagusi, 10. urtemugako jaialdiak.



Usurbilgo Euskal Kantu Taldekoekin batera ekin zioten urtemuga festari.



Belaunaldi arteko dantzarien bazkaria egin zuten Agerialdeko frontoian.



Orbeldik propio jaialdirako prestatuturiko koadrodun zapiekien kalejiran.



Irati Aranguren txirrindularia, Espainiako Kopako maillotarekin. ASIER GONZALEZ DE SAN PEDRO

"Emakumeon lasterketetan geroz eta tropel handiagoa gara"

IRATI ARANGUREN TXIRRINDULARIA

Irati Arangurenek (2007) denboraldia espero baino hobeto joan dela aitortu digu, hasieratik izan duela taldekideen eta taldearen babesa.

ASIER GONZALEZ DE SAN PEDRO Nola ikusten duzu emakumeen kirola?

Pixkanaka gora egiten ari da. Oraindik gauza asko daude hobetzeko, baina pixkanaka mutilerena berdintzen ari da, eta jende gehiago ikusten da nesken kiroletan animatzen.

Zergatik uste duzu eman dela gorakada hori?

Kanpotik jendeak lan egin duelako kirola aurrera bultzatzeko, eta neska gehiago parte hartzera animatu direlako.

Txirrindularitzan ere aldaketa hori ikusi duzu?

Lasterketetan geroz eta tropel handiagoa gara. Hasieran nahiko talde txikia ikusten

zen, eta orain, beheko kategorietan talde askoz handiagoak sortzen ari direla ikusten da.

Sariak diferenteak dira?

Sarien aldetik ez, baina distantziak diferenteak dira, eta dextentekoak dira. Baina orokorrean, baliabideak antzekoak dira.

"HELBURUAK LORTZEKO ASKO ENTRENATZEN DUGU. NIRETZAKO POZTASUN HANDIA IZAN DA"

Arazorik izan duzu emakume kirolaria izateagatik? Lekuz kanpoko iruzkinik...

Nik ez dut horrelakorik izan. Familiaren aldetik eta lagunaren aldetik laguntza handia jaso dut, eta ez dut zailtasunik eduki.

Lasterketetan, taldearen aldetik, ere ez dut inoiz arazorik eduki.

"ORAINDIK GAUZAK HOBETZEKO DAUDE, BAINA PIXKANAKA MUTILEN MAILARA BERDINTZEN ARI GARA"

Zer moduz joan da denboraldia?

Uste baino hobeto joan da. Espero nituen baino garaipen gehiago lortu ditut eta balorazio oso positiboa egiten dut denboraldi osoarena.

Zenbat lasterketetan lehiatzen duzu?

Ia astebururo lasterketa bat edo bi izaten ditugu. Aste Santuan lasterketa gehiagotara huts egin nuen deskatsatu ahal izateko, baina bestela, astebururo lehiatu naiz.

Zer sentitzen da Espainiako Kopa irabaztean?

Lan handi baten emaitza da. Denboraldi hasieran taldea nitaz fidatu zen Espainiako Kopa lehiatzeko. Lasterketa guztietan lehenengo momentutik izan nuen haien laguntza bai zuzendariaren aldetik baita taldekideen aldetik ere. Azkenean, asko entrenatzen dugu helburu horiek lortzeko, eta niretzako poztasuna izan da.

Nola funtzionatzen du Espainiako Kopak?

Aurten zazpi lasterketa izan dira, eta horietan lortutako postuen arabera puntua eskuratzen zoaz. Azkeneko lasterketan puntu gehien lortzen dituenak irabazten du Espainiako Kopa.

Zer esango zenioke txirrindularia izan nahi duen neskato bati?

Animatzeko eta beldurrik ez izateko. Niri hasieran anaiak animatu ninduen, eta agian, hasieran animo falta hori izan dezake. Baina behin hasita nik gustua hartu nion. Bizikletan ibiltzen den inguruko jendea ezagutzen duzunean, gogo hori ez zaizu kentzen. Disfrutatzeke kirol bat da, eta pixkanaka hobetzen joaten zara.

Sufrimenduaz disfrutatzen da?

Egia da asko sufritzen den kirol bat dela, eta neguan entrenamenduak gogortu egiten dira eguraldiagatik. Baina gustatzen bazaizu, asko disfrutatzen da.



Bakartxo Iguaran eta Breogan Estevez, 20 urte betetako Sutegi udal liburutegiko langileak.

"Liburutegia modernizatu nahi zen, leku gehiago eman"

Bestelako hamaika herri dinamiken artean, bada bat ate joka dugun urtemuga bat; Sutegirena eta baita bertako udal liburutegiarena ere. 20 urte betetzear ditu. Tartetxo bat egingo diote urteurrenari, udazkenerako ekitaldi eskaintzaren baitan, azaroaren 7ko hitzorduarekin.

ARITZ LASARTE

"Edozein aitzakia ona dugu liburutegia plazaratzeko", adierazi digute Sutegiko liburuzain Bakartxo Iguaranek eta Breogan Estevezek. Azaroaren 5ean beteko duten urtemuga eguna ere horretarako baliatu nahi dute. Hilaren 7an, Susana Cencillo soinu-jolearen eta Irun Saria irabazi berri duen Garazi Kamioren emakumeen bizipenei lotutako idatzizko sorkuntza ardatz duen "Kon-pasetan: bidaia intimo bat emakumeen historian zehar" ikuskizuna antolatu dute 19:00etan.

20 urte baino gehiago

Urtemugaren aitzakian, denboran atzera egin nahi izan

dugu ofizioa biziki gustuko duten Sutegiko bi langile nekaezin hauen eskutik eta, noski, udal zerbitzu honek ibilbide askoz luzeagoa duela gogorarazi digute. Izan ere, liburutegiak duen hirugarren espazioa da Sutegikoa. "Udaletxeko hirugarren pisuan udal langile batek zaindutako liburutegia omen zegoen. Gero, jaitsi zuten gaur egun harrera dagoen gunera. Ni han hasi

"UDALAK ESPAZIOA BEHAR ZUEN ETA LIBURUTEGIA MODERNIZATU NAHI ZEN"

nintzen 2001ean lanean", oroitari digu Iguaranek. 2005ean egin zuten Sutegirako leku aldaketa. Bi motibok eragin omen zuten egun duen espazio handiagorako jautzia. Batetik, "udaletxeak espazio hura behar zuen eta, bestalde, liburutegia modernizatu nahi zen, leku gehiago eman". Udaletxetik Sutegirako leku aldaketa, mudantza lanak oso gogorak izan zirela oroitzen

"ETORRI GINEN MAILEGU KOPURU BATEKIN, HORI BIKOIZTU ZEN BEREHALA"

du Iguaranek. Batetik, material guztia kaxetan sailkatu eta udal brigadaren bidelaguntza izandako leku aldaketa egin behar zuten. Oso garrantzitsua, "kaxak ezin dira nahastu, hala gertatzen bada, bestela ezin apaletan jarri", Estevezek azaldu duenez. "Hemen, espazioa antolatu berrantolatu behar zen, gainera".

Tarte horretan, etena izan zen zerbitzuan. Ondorioz, Lasartera joan behar izan zuten herrikideek liburu bila. "Sei hilabete egon zen liburutegia itxita. Jendea Lasartera joaten zen. Jende askok du hango bazkidetza garai hartan egin zutelako".

"Maileguak bikoiztu ziren berehala"

Jauzi handitza jo dute Sutegirako leku aldaketa. Hasteko, herri erdigunera ekarri zuten liburutegia, espazio handiagoa. Adin tarte nahiz erabileraz ezberdinetarako espazio ezberdinetan hasi ziren eskaintzen aipatu udal zerbitzua. Zenbakitan, berehala hazi zen udal liburutegia. "Etorri ginen mailegu kopuru batekin, hori bikoiztu zen berehala eta mantentzen da bikoizketa hori". Horrekin batera, "Sutegirekin batera etorri zen wifia, ikus-entzunezkoak. Urte beretsuetan sarean lan egiten hasi ginen liburutegiak" eta horrekin, txartel eta katalogo bakarra heldu ziren. Hazkuntza prozesu hartan, Bakartxok gogoratu digunez, "hasiera hartan bakarrik nengoen lanean. Beheko solairuan ez zen hainbeste ekitaldi izaten orain bezala eta etxe handi honetan bakarrik egotearen sentsazio handiaren oroitzapena dut".

Garai hartan, astean zehar, arratsaldetan irekitzen zuten liburutegia, goizetan asteazkenetan soilik eta larunbatetan bi astean behin. "Jendeak ez zekien ze larunbatean zegoen zabalik. Sutegin egonda, goizero irekitzeko apustua egin zen. Nire lanaldiarekin ez zen

aski eta bi langile izatera igarotzen ginen". Ordutik, aldaketak egon arren, lantaldeari eutsi diote gaur arte. Lankide berriena, Breogan Estevez da. Urria amaieran bete ditu lau urte Sutegin lanean. "Hasiera errazagoa izan dut. Jada dena bere lekuan jarrita, komunitatea sortuta zegoela heldu nintzen. Unibertsitateketan, han ere hiru aldiz aldatu ginen liburutegiz. Unibertsitatean jada ez zitzaion liburuari garrantzia ematen, beste moduko liburutegiak dira. Aldiz, liburutegiak niretzat, pertsonak eta liburuak erdigunean izan behar ditu. Hemen hori dena eginda aurkitu nuen".

Komunitatea

Besteak beste, urteotan ehundakako komunitatea eraikia aurkitu zuen. Urteotan egindako bidea gogorarazi digute. "Eboluzio hau ez da gurea izan, orohar, liburutegi publikoetan eman da ibilbide hori eta guk bat egin dugu ibilbide horrekin. Liburutegiok prestigioa hartzen joan gara", nabarmendu du Iguaranek. Izan ere, oroitu digunez, "garai bateko liburutegietako giroa isila zen. Bazaridien jakintsuentzako edo ikasleentzako lekua zela. Jendea estuasunez sartzen zen liburutegietan. Urteotan, ordea, liburutegiok ateak zabaltu ditugu. Zerbitzua asko zabaltu da, askorengana. Arlo ezberdinetako jendearengana iristen, denentzako eskaintza izaten saiatzen gara, ateak irekita izatea".

Liburutegia, eroso sentiarazteko lekua izatea sustatzen dute egunerokoan, babesgunea izatea. "Egungo gizarteak, komunitatea sortzearen ideiak horretan datza; leku bat izatea, non eroso sentituko zaren, zure espazioa duzun eta doan, ez daude halako toki asko, topagune bat azken finean denontzat. Kanean bizi denarentzat, pasaeran dagoenarentzat, mugikorraren bate-



Ibon Martin idazlea gonbidatu zuen berriki udal liburutegiak Sutegiko auditoriora.

ria kargatzera edota egunkari bat irakurtzera datorrenarentzat aterpe edo babesgunea izatea". Eta liburuzainak ez izatea soilik, liburuak mailegatzeko bitartekoak. "Gure mostradorea da leku bat jendeak bere kontuak kontatzen dituen, elkar entzuten duguna" eta ondorioz, "harreman estuak egiten dira", liburuak aholkatzeaz gain. Liburuekin batera, DVD-ak, CD-ak ere eskuragarri dituzte, baina geroz eta gutxiago mailegatzeko dira, egun dauden plataforma berrien eraginez. Alor honetan, urteotan emandako aldaketen harira nabarmendu dutenez, "ikus-entzunezkoen garai honetan, liburuak ardatz izaten saiatzen gara".

Horrez gain, urte oso arazo antolatzen duten ekintza eskaintza oparoa dute ere; azken urteotan mangara edo xakera ere hedatu dutena. "Denen zaletasunen arteko

oreka bilatzen saiatzen gara", ahal duten gehienengana heltzeko.

Solasaldien arrastoa

Pantailen artean bizi garen honetan, horietatik burua altxatzeko alternatiba ederra eskaintzen segitzen dute 20 urteren ostean. "Solasaldietan kalitatezko liburuak baina publiko zabalarik hartzeko modukoak izaten ahalegintzen gara". Besteak beste, haurrei zuzendurikoak izaten dira saioak. Urteen poderioz, "harrobi horrekin DBHraino heldu gara eta konturatu gara nola irakurle kritikoagoak diren. Urteetako solasaldiek bere arrastoa utzi dute". Arretak guinea jarrita izaten dute gazteengan. Bada tarte bat, haien esanetan, liburutegitik ihes egiten dutena, "baina sumatzen duzu gero bueltan etortzen direla". Horien zainketa ere lehentasuntzat dute. "Gazte batzuk bueltan datoz,

adibidez, udan, pantaila utzi nahi dutela esanez eta gomendio eske. Pozgarria da nahiz eta ardura sentitzen den".

Elkarlanak ekarri ditu honaino, bidelagunen sareak; sortzaileekin, erabiltzaileekin eta herri eragileekin izandako lankidetzak. "Taldea osatzen dugu denon artean eta hala lan egitea askoz errazagoa da. Denok gaude gehituzeko". Urteotako hainbat bidelagun goraiatu nahi dituzte lerron bidez; Marian Altuna urte luzez liburutegiko arduraduna izandakoa eta Sutegin bi hamarkada haueetan lanean aritutako Arantxa Lopez, Amaia Miner eta Iranztu Elortza. "Arrastoa utzi dute liburutegian", goraiatu dute Bakartxok eta Breoganek.

Horri guztiari esker, "liburutegia demokratizatu eta komunitatea sortzen doa azkenean". Guk denok lelo hau argi izatea nahi dute; behar dugunerako, "liburutegia presente izatea herrian".

25. urtemugara begira liburutegiak zer galdu ez lukeen galdetu diegu. "Liburua ardatz, jendearekiko gertutasuna eta jendea eroso sentiaraztea. Edozer duela ere liburutegira etortzea".

"GURE MOSTRADOREA DA LEKU BAT, ELKAR ENTZUTEN DUGUNA"

"TALDEA OSATZEN DUGUN DENON ARTEAN ETA HALA LAN EGITEA ASKOZ ERRAZAGOA DA"



"Galduta zegoen ohitura zahar bat berreskuratu da", azaldu digu Gau Beltzaren inguruan galdetuta. ASIER GONZALEZ DE SAN PEDRO

"Antzerki gogoa berpiztu nahi dut berriro ere"

IXABEL AGIRRESAROBÉ IPUIN KONTALARIA, ANTZERKI IRAKASLEA

Ixabel Agirresarobek (1971) antzerki tailer bat emango du abenduko oporraldian, Kalezarreko Pelaioenean. Azaroaren 1ean hasiko da izena emateko epea. Horretarako email bat idatzi behar zaio Ixabeli: ixabel.agirresarobe@gmail.com

ASIER GONZALEZ DE SAN PEDRO
Nola sortu zen antzerki tailerra emateko ideia?

Ni orain Kalezarren bizi naiz, eta auzo elkarteko parte naiz. Urte guztiko egitaraua osatzeko hasi ginen ideiak botatzen, eta nik hauxe proposatu nuen. Auzo honetan ikastaroak antolatzen ditugunean, auzotarreri lehentasuna ematen saiatzen gara auzoa biziberritzeko asmoarekin. Aspaldi, antzer-

ki eskolak ematen nituen Usurbilen, baina hura bukatu zen. Horregatik, antzerki gogoa berpiztu nahi dut berriro ere.

Nori bideratuta dago?

Lau eguneko tailerra izango denez, ez da asko sakonduko. Beraz, zalestasuna daukarentzat izango da. Oso irekia da ikastaroa. 8-12 urte bitartekoen talde bat osatu nahiko nuke.

18 urte inguruko animatzea ere gustatuko litzaidake, baina ilusio gehiena egingo lida-keena jende heldua apuntatzea litzateke. Dena den, lehenengo deialdia 8-12 urte bitarteko haurrentzat izango da.

Indarra dauka antzerkiak Usurbilen?

Antzerki saioak antolatzen direnean jendea ikustera joaten da, baina ikastaroak eman

ditugunetan oso talde txikiak sortu dira. Hemen, Kalezarren, antzerki ibiltari bat egin genuen auzoaren izena nondik zetorren azaltzeko, eta auzoko jendeak parte hartzea nahi genuen. Jendea bildu genuen, eta ia herri guztia etorri zen ikustera.

Baina gero antzerki ikastaro baten deialdia zabaltzen da, eta denak atzera botatzen dira.

Nola animatuko zenuke jendea ikastaroan parte hartzera?

Bakoitzak daukagun sormen hori badagoela moduren batean partekatzea, eta taldean funtzionatzea besteei ondo pasarazteko. Bakoitzak bere gauzak modu egokian egiteko tokia dela.

Askotan iruditzen zaigu onak izan behar dugula antzerkian besteen aurrean egin ahal izateko, eta justu kontrako da: disfrutatzea etorri eta zure sormena sustatzeko asmoarekin dela.

Gau Beltza dator. Ipuin kontaketa saio ugari izango dira egun horretan Euskal Herriko txokoe-tan, ezta?

Bai, eta ni pozik nago. Lana edukitzeaz gain, esan nahi du ohitura bat sortu dela. Galduta zegoen ohitura zahar bat berreskuratu da. Kanpotik etorritakoarekin ez geunden konforme, eta orain, leku askotan ipuin kontalari baten presentzia dago.

"8-12 URTE BITARTEKO GAZTETXOEKIN TALDE BAT OSATU NAHIKO NUKE"

EGIN ZAITEZ BAZKIDE!

www.noaua.eus

txirriStra
TABERNA
PLATER KONBINATUAK
BOKATAK · PINTXOAK
Kontseju zaharra, 13 Tel 943 36 04 66

Uraitz, s.l.
Igeltseritza Orokorra
693 059 392
uraitz@uraitz.com USURBIL



Jone Laspiur eta Eneko Sagardoi, 'Karmele' filmeko protagonista nagusiak.

NOAUA! K.E.-ren zine zikloaren segida

Euskarazko film uzta berriena dakar NOAUA! Kultur Elkarteak udazken honetan Sutegira. Urriaren 12ko "Jone, batzuetan" film proiektzioaren ondotik, beste bi ikus-entzunezko proiektatuko dira azaroan.

Azaroak 9, igandea

18:00 "Karmele" filmaren proiektzioa Sutegiko auditorioan.

Zehaztasunak: "Kirmen Uriberen *Elkarrekin esnatzeko ordua* eleberrian oinarritua. Espainiako Kritika Saria (euskarazko narratiba) eta 111 Akademia Saria (urteko liburu onena). Karmele Urrestiren benetako istorioan oinarritua. Asier Altuna Iza zinemagileak (Bergara, 1969) liburu hau hartu du filmerako abiapuntu".

Sinopsia: "1937. Karmele eta haren familia Frantzian erbesteratzen dira, gerraren ondorioz etxetik kanporatuak izan ondoren. Han, Karmelek erbesteko euskal enbaxada kulturalaren proposamena jasotzen du, dantza- eta musika-ikuskizunen bitartez gerraren kontra borrokatzeko. Bertan, Txomin ezagutzen du, tronpeta-jole profesional bat, eta harekin maitementzen da. Denboraldi batean Venezuelan bizi ondoren, bikotea etxera bueltatzen da, kendu zieten guztia berreskuratzeko esperantzarekin".

Azaroak 30, igandea

18:00 "Gaua" filmaren proiektzioa Sutegiko auditorioan. Zehaztasunak: "Paul Urkijo Alijoren hirugarren film luzeak ikusteko aukera izango dugu. Gaua Yune Nogueiras du protagonista, Ane Gabarain, Elena Irureta eta Iñake Irastorza lagun dituela".

Sinopsia: "Euskal mendiak, XVII. mendea. Sorgin ehiza betean, senarrarengandik ihesidabil Kattalin, gauaren erdian baseritik alde eginez. Basoaren belztasunean galduta, bere atzetik doan presentzia sumatzen du. Bidean, hiru emakumerekin egingo du topo, eta, ibai ondoan arropa garbitzen duten bitartean, beldurrezko ipuinak eta herriko esamesak partekatuko dituzte. Bere harriturarako, Kattalin istorio horien parte bihurtuko da".

Sarrerak:

Aurrez 6 eurotan usurbilkultura.eus plataforman eskuragarri. NOAUA!ko bazkideek 4 eurotan erosi ahaliko dituzte kultur elkartearen egoitzan. Antolatzailea: NOAUA! Kultur Elkarte.

24. Bertsoderbia, Usurbil F.T.-ren 50. urtemugan

Realaren eta Athleticen gizonetzkoen taldeen arteko "derbia" azaroaren leian jokatuko da, arratsaldeko 18:30ean Anoetan. Urteak daramate bi taldeek egun horretan partidaren aurretik "Bertsoderbia" antolatzen. Oraingo honetan Usurbilen ospatuko da, larunbat honetan, eguerdiko 12:00etan Sutegin. "Helburu nagusia bi klubaren artean lehiakortasun sanoa sustatzea da". Sei bertsolariok arituko dira: Maialen Lujanbio, Andoni Egaña, Amets Arzallus, Jone Uria, Aitor Etxebarriazarraga eta Jon Maia. Karlos Aizpurua ariko da gai-emaile gisa.

Sarrerak, agortuta

Usurbilen ospatuko da oraingo saio hau, Usurbil Futbol Taldeak 50 urte betetzear di-tuelako. Sarrerak dagoeneko agortuta daude.

Azaroaren 29an, kantu bazkaria Santuenean

Azaroaren 29rako antolatu du Santuenea Kultur Elkarteak 14:00etan Aialde-Berri sagardotegian. Sebasek eta Kikek girotuko dute. Menua: txorizo egosia, bakailu tortila, saiheskia eta letxuga, gazta, irasagarra eta intxaurrek. Ura, sagardoa, ardo beltza, kafea. Kopa aparte. Prezioa: 33 euro. Txartelak azaroaren 15era arte izango dituzte salgai, Santueneako Esnaola janari-dendan eta Artzabal jate-txean baita santueneake@gmail.com helbidean edo 621 095 644 telefono zenbakian. Emailez nahiz telefonoz jaso ahaliko da haurren menuari buruzko xehetasun gehiagoren berri.

Udazkeneko Dantzari eta Trikiti Topafesta

Belmonte Auzo Elkarteak eta Orbeldi Dantza Taldeak erro-meria eguna antolatu dute larunbat honetarako:

Azaroak 1, larunbata

Udazkeneko Dantzari eta Trikiti Topafesta!

- 10:00 Dantza taldeei harre-ra Potxoenean.
 - 11:00 Argazki ofiziala eta kalejiraren hasiera udaletxetik.
 - 12:45 Emanaldi nagusia Mikel Laboa plazan (euriarekin Agerialdeko frontoian). Parte hartzaileak: Oiartzungo Olarri, Iruña Dantza Taldea eta Orbeldi.
 - 14:30 Bazkari herrikoia. Or-beldiko kideek eta Kalezarkoek lehenasuna izango dute.
 - 17:30-19:30 Kalezarko plazan: Elizagoien ahizpak; Estanga anai arrebak; Eneko Dorron-soro eta Izer; Kris Solano, Irma eta Amets.
- Antolatzaileak: Orbeldi, Bel-monte Auzo Elkarte, Udala.

Datozen bisita gidatuak

Urriak 31, ostirala

- 10:00-11:15 Zaintzaren Usurbil bisita gidatua.

Azaroak 8, larunbata

- 11:00-12:15 Gerraren me-moria ibilbidea bisita gidatua.

Azaroak 9, igandea

- 11:00-13:15 Museo Irekia eta Zumeta Estudiora bisita gida-tua.

Azaroak 22, larunbata

- 11:00-12:30 Salbatore Eliza-ren ondarea eta organo era-kustaldia (erdaraz).

Azaroak 26, asteazkena

- 10:00-11:15 Zaintzaren Usurbil bisita gidatua.
- Informazio gehiago eta erre-serbak: 650usurbilbizi.eus

Arrate berritua irekiko dute ostiral honetan Aginagan

Arrate ostatu eraberritua Aginagako herri kooperatibaren esku geratuko da.

Hitzordu bikoitza ostiral honetan, urriaren 31n, arratsaldeko 18:00etan Aginagan. Batetik, Usurbilgo Udalak eta Aginagako herri kooperatibak lau urterako lankidetzat (beste lau urtez luzagarria) hitzarmena sinatuko dute, biharamunean indarrean jarriko dena. Tarte horretan, udalakekarpen ekonomiko hau egingo du: "6.353,45 euro 2025ean (azaroa eta abendua), 66.324,70na euro 2026an, 2027an eta 2028an, eta 59.437,25 euro 2029an (urtarriletik urrira). Guztira, 264.764,80 euro, lau urterako".

Bestetik, Arrate ostatu eraberritua inauguratuko dute. Izan ere, herri kooperatibaren esku geratuko da Arrate. Uda-

larekin adostutako hitzarmenaren arabera, "udalak Aginagan dituen bi ekipamendu lagako dizkio herri kooperatibari: Eliza Zaharra eta Arrate ostatua. Herri kooperatibak, bere proposamenean, ekipamendu bakoitzerako planteamendua egin du".

Dinamizatzaile bat kontratatuko da Eliza Zaharrerako

Udaletik aurreratu dutenez, "Eliza Zaharrari dagokionez, urteetako lanketan urrats bat gehiago egin, eta Aginagako kultur mahaia eratu, dinamizatu eta kudeatzeko asmoa adierazi du kooperatibak. Bertako eragileen ekintza eta saioak antolatzeaz gain, kan-



Ostiral honetan, arratsaldeko 18:00etan inauguratuko dute Arrate berritua.

potik jasotako proposamenak garatzeko baliabideak ere eskainiko dituzte. Kultur programazioaz arduratuko den dinamizatzaile bat kontratatuko dute, urteko kultur programazioaz, material teknikoa zaindu eta prestatzeaz eta dirulaguntzak kudeatzeaz arduradain, besteak beste". Eliza Zaharrak dituen urfiltrazioen harira, fatxada konpontzekoak dira.

Taberna, denda eta jantokia izango da Arrate berritua

Aldez aurretik, udal-brigadak udan eginiko egokitze lanen

ondotik, bestalde, Arrate eraberrituak taberna, denda eta jantoki komunitarioa izango ditu "eskola txikiko haurrentzat ez ezik, gainerako herritarrentzat ere irekia izango dena, zaintzaren ikuspegitik egin dezakeen ekarpena mahai gainean jarri. Kasu honetan, sukaldari bat eta tabernari/dendari postuak sortuko dituzte. Usurbilgo zein Euskal Herriko elikagaiak oinarri izango dituen denda bat ere jarriko dute, espazio berean, posible den heinean, ekoizleekin zuzeneko hartu-emanaren bidez".

Usurbil K.E.-ko jokalariek, Gipuzkoako eskubaloia selekzioan

Usurbil K.E.-tik jakinarazi dutenez, senior nesken taldeko hiru jokalariek deitu zituzten Gipuzkoako eskubaloia selekzioaren prestakuntza saioetara. Irungo Artalekun egin zen trebakuntza saioan Haizea Lekuona, Libe Garcia de Eulate eta Maialen Sanchez gonbidatu zituzten.

Ez ziren bakarrak izan. Kadeteen mailako Gipuzkoako eskubaloia selekzioaren prestakuntza saioa egin zen urriaren 19an eta bertan parte hartu zuten Usurbil K.E.-ko Ainhoa Villafafila, Aritz Mendiluzek, Lur Portullarrumek eta Sara Harreguyk. "Usurbil K.E. bidez adierazi dutenez, "ilusio handiz hartu dugu

deialdi hau. Batzuentzat lehen aldia da selekzio baterako deitzen gaituztela. Gure gaitasunak garatzen jarraitzeko aukeratzat dugu hau".

Ildo beretik mintzatu dira baita eskubaloia taldetik, Xabier Ikutza, Hamadi Dah Ould eta Julen Begiristain entrenatzaileak. "Urteetan talde osoak egindako lan onaren fruitu da oraingoan lau jokalariek deitzea. Meritu handia dute 4 neskek, baina deitu ez zituzten beste neskek baita, denak talde gisa hazteak ahalbidetu baitu egoera hau".

Deia egin dute baita kirol jarduerahonetan parte hartzen hasinahi luketenentzat. "Ezauzgarri fisiko onak bai, baina



"Meritu handia dute baina baita deitu ez zituzten neskek ere".

batez ere, hobetzeko grina dutela erakutsi dute, eta ez direla nagikerian erortzen azpimarratuko nuke. Hala ere, eskubaloia ibiltzeko ez duzu ezaugarri fisiko berezirik behar. Guretzat denak dira ongietorriak. Beste edozein neska mutil hasiko balitz orain eskubaloian, bizi osasuntsurako

ohitura on bat mantentzeaz gain, bere inguruan talde gogotsu batekin eskubaloia behintzat gauza oso politak lor ditzake. Autosuperazioa da hitza. Neska hauek lortu dute, talde honek lortu du, eta ziur nago ez direla bakarrak izango". Beraz, animo neskek, aurrera beti!".

MERKATU TXIKIA

ETXEBIZITZAK

ALOKAIRUAN

Usurbilen alokairuan hartzeko etxe edo logela baten bila nabil. 618 773 004.

10 urte Usurbilen alokairuan bizi den familia bat gara. Bost pertsona gara. Alokatzeko etxeren bat baduzu deitu: 68865344.

Etxebizitza bila dabilen familia gara. 688 653 441.

Usurbilen (erdigune edo auzoetan) alokairuan hartzeko etxe baten bila nabil. Pertsona bakarra naiz eta ez daukat animaliarik. Diru sarrera finkoak ditut. Harremanetarako: 630089127

MOTORRA

SALMENTA, GARAJEAK

Garajea salgai Etxealdian. 14 metro koadro. 685707278

Garaje itxia salgai herri sarreran. Harremanetarako: 646 601 947 (18:00etatik aurrera).

IRAGARKIA JARTZEKO:

NOAUA/IKO BULEGOTIK PASA

ERREDAKZIOA@NOAUA.EUS

943 360 321

- Asteleheneko 12:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.
- Iragarki berriak sartu ahala, zaharrak ezabatuko ditugu.
- NOAUAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

LANPOSTUAK

LAN ESKAINTZAK

Aginaga sagardotegian asteburuetarako zerbitzari bila gabiltza: 943 37 06 68 / info@aginagahotela.com

Andatza taberna sukaldari laguntzaile bila dabil. 627841927.

LANPOSTUAK

LAN ESKAERAK

Orduka eta egunez, adineko pertsonak zaintzeko edo garbiketa lanak egiteko eskaintzen dut nire burua: 747 446 091.

Usurbilen bizi naiz. Pertsonen zaintza edo garbiketa lanetan aritzeko prest. Titulu soziosanitarioa dut. 645 067 560.

Lan bila nabil ume zaintzarako edo eskolako lan esfortzurako. Haurren aisialdirako hezitzailea naiz eta esperientzia handia dut. 688 699 986

Usurbilgo emakume euskalduna naiz eta etxeak garbitzeko eskaintzen dut nire burua 615 724 543.

Orduka aritzeko lan bila nabil. Garbiketa lanak edo pertsonen zaintza aritzeko prestutasuna. 623443766

Pertsona helduan zaintzeko lan bila nabil. Zaintzaile titulazioa dut eta es-

perientzia handia. Interna moduan edo orduka lan egiteko disponibiltatea. 618814363 (Marta)

Lan bila nabil. 668 57 85 52 / anquitor@gmail.com

Garbiketa lanak edo ume zein helduen zaintza lanetan aritzeko lan bila nabil. Goizetan 16:00ak arte lan egiteko aukera. 604302785

BESTELAKOAK

LH6ko ikasle batentzat, euskara errefortzurako irakasle bat behar dugu Aginagan. 679 549 862.

Batxilergo 2. maila egingo duen ikasle bati matematika eta fisikako klase partikularrak emateko norbaiten bila gabiltza. 657714355

Frantses irakasle baten bila ari gara, DBH4ko ikasle batentzat. 615758476.

Klase partikularrak emateko pertsona baten bila nabil. DBH3ko ikasle bati, astean 3 egunez. Ikas-turte osoko konpromisoa: 647742588

ZORION AGURRAK



Zorionak Ixiar eta Josune!

75 eta 52 urte beteko dituzue. Ondo pasa zuen urtebetetze eguna! Muxu bat familiaren partez.

Eskubaloia Usurbilen

Azaroak 1, larunbata

- 09:45 Jubenil mutilak: Usurbil K.E.-Egia
- 11:45 Senior mutilak: Saizar Usurbil K.E.-Anaitasuna

Azaroak 2, igandea

- 09:15 Benjaminen eta alebinen topaketa.
- 11:45 Senior neskek: Urbil-Usurbil K.E.-Saieko Mon

Alebinen eta benjaminen topaketa

Usurbil K.E.-k helarazitako asteburuko partidetan ikus dezakezuen moduan, bi maila horietako gaztetxoek topaketa antolatuko dute Oiarde kiroldegian, azaroaren 2an. "Topaketa hauek Foru Aldundiko Kiroletako Zerbitzutik zuzendu eta Eskubaloia Federazioak koordinatzen ditu. Modu ludikoan, LH 3, 4, 5 eta 6. mailako neska-mutilek mini-eskubaloia bidez hainbat lagunarteko partida jokatu dituzte, markagailurik gabe".

Horretarako, Usurbil K.E.-tik azaldu dutenez, "hiru zelai-eremutan banatuko da kiroldegiko erabilera anitzeko pista, eta bi ordutan zehar, 20 minutuko partidatxoak jokatu dira". Amaieran, "neska-mutil guztiak izango dira garaile".

Kadete mutilak, Urnietan

Larunbat honetan, 10:00etan Urnietako udal kiroldegian Amenabar ZKE taldearen aurka arituko dira kadete mailakoak.

Erreboteari buruzko ikus-entzunezkoa sarean

Zubietako Errebotearien Egunean aurkeztu zen "Erreboteari, plaza joko baten muina" ikus-entzunezkoa sarean duzue ikusgai, 'Zubietako Pilota Elkartea' Youtube kanalean.

Errebote txapelketaren finala

Iragan urriaren 26an jokatzekoa zen, 62. Enrike Abril errebote txapelketako final handia Zubietan, Luzean eta Zubietako 2 taldeen artean. Euria tarteko, ordea, igande honetara, azaroaren 2ra atzeratu dute. 10:30ean hasiko da.

Pilota partidak

Urriak 30 osteguna, 20:15 Usurbilen: Infantil errendimendua 3. Mailan eskuz banaka:

Zubiaur (Pagazpe)-Asensio (Gazte-leku)

Urriak 31 ostirala, 17:45 Usurbilen:

Murua (Pagazpe) - Ibarzabal (Intza)

Igande honetan, haurrentzako zine zikloaren hasiera

Euskarazko zine zikloa igande honetan abiatuko da. "Klara eta hazi magikoen misterioa" filma eskainiko dute 17:00etan Sutegin. Sarrerak 3,50 eurotan eskuratu ahalko dira aurrez, usurbilkultura.eus plataforman. "Eta euririk, eguzkirik edo lurrik gabe ere loratu litekeen hazirik balego? Eta norbaitek lapurtu badu? Klara behi nerabe ausartak misterio bat argitu beharko du Agatha Christensen untxi detektibearekin: hazi mirari-tsua desagerpena ganadua daraman trenaren barruan".

HILDAKOAK



Francisco Astiazaran Olea
Urriaren 25ean hil zen, 76 urterekin.

AGENDA

EMAIGUZUE ZUEN EKITALDIEN BERRI ASTELEHEN EGUERDIA BAINO LEHEN. Tel.: 943 360 321 / erredakzioa@noaua.eus

OSTIRALA 31

USURBIL "Hezur Lapur" Gau Beltza

19:00 Erronken hasiera. 20:30 Kalejira Artzabaldik abiatuta, Ostolaza eta Larrañagarekin. Ondoren, Dema plazan: beldurrak erre eta dantza saioa.

USURBIL Sareren elkarretaratzea

Euskal preso, iheslari eta deportatuaren eskubideen alde. 20:00 Mikel Laboa plazan.

LARUNBATA 01

KALEZAR Udazkeneko Dantzari eta Trikiti Topafesta

Antolatzaileak: Orbeldi, Belmonte Auzo Elkartea, Udala. Egun osoko jarduna:

USURBIL 29. Artisau Azoka

Aitzaga Elkartearen eskutik. 11:00-14:30 Frontoian.

USURBIL Bertso Derbia

Maialen Lujanbio, Andoni Egaña, Amets Arzallus, Jone Uriá, Aitor Etxebarriazarraga, Jon Maia. Gai-emailea: Karlos Aizpurua. Sarrerak urriaren 31ko 14:00ak arte eskuragarri bertsosarrerak.eus atarian. Sarrerarik geratuko balitz, Sutegin bertan azaroaren 1ean 11:00etatik aurrera erosi ahalko dira. Antolatzaileak: Athletic Club Fundazioa, Real Sociedad Fundazioa. 12:00 Sutegin.



Gau Beltzak mozorrotzeko aitzakia ederra eskaintzen du.

Badator Hezur Lapur!

Ostiral honetan, arratsaldeko 19:00etan hasiko da Gau Beltza. Gaztetxoek, adinka antolatuta, erronka batean parte hartzeko aukera izango dute. 20:30ak aldera, Dema plazan batuko dira denak. Bertan, DBH4ko ikasleek bizkotxoak eta sandwichak salduko dituzte. Gaztaina erreare banatuko dira bertan.

Urriak 31 ostirala

- 19.00 Gau Beltza festaren hasiera, erronken guneetan.
- 19.30 Erronken hasiera (guraoen laguntza beharko da):

- HH: Artzabalen.
- LH1-2: Udarregiko Zezen plazan.
- LH3-4: Erreka Txikiko parkean.
- LH5-6: Aranerrekan.
- 20.30 Erronka amaitzean, Artzabalen batu eta Dema plazara joango dira, Ostolaza eta Larrañagarekin. Eta segidan, beldurrak erre eta dantza saioa.
- Antolatzaileak: Udarregi, guraoak, NOAUA!, Zirimara, Orbeldi, Gaztelekua...
- Nori zuzendua: parte hartu nahi duen guztiei. Mozorrotuta hurbildu behar da.

Dantzari eta Trikiti Topafesta

Larunbat honetan, goizeko 11:00etan abiatuko da kalejira udaletxetik. Emanaldi nagusia Mikel Laboa plazan egingo da (euriarekin Agerialdeko frontoian), 12:45ean. 17:30etik aurrera, Kalezarko plazan: Eliza-goien ahizpak; Estanga anai arrebak; Eneko Dorron-soro eta Izer; Kris Solano, Irma eta Amets.

"Gure emozioak kudeatzen" hitzaldia

Azaroaren 5ean, hitzaldi bat egingo da 17:30ean Potxoen. "Adimen emozionala garatzeko eta seme-alaben bide-lagun osasungarriak izateko" hainbat baliabide praktiko eskainiko dituzte. Haur eta nerabeen guraoei zuzendutako saio hau doan da baina izena eman behar da aldeaz aurretik, usurbilkultura.eus web orrialdean. Antolatzaileak: HitzAho, Gaztelekua, Udala eta Foru Al-dundia.

Dantza garaikide ikastaroa

Astezkenetan batuko dira kiroldegian, 19:00etatik 20:30era. Helduei zuzendua egongo da. Izena emateko, deitu telefono hauetako batera: 657739523 (Marta). 627310660 (Marijo). Prezioa: 40 euro, hilean.

Zuen iragarkia hemen

✉ publizitatea@noaua.eus
☎ 747-486-835

ARRANDEGIA
PELLO
9:00-13:30
ASTEARTETIK LARUNBATERA
PUNTAPAX 7, 650 31 31 91

TXAPELDUN
ARDANGELA
EGUNEKO MENUA
PLATERAK
OGITARTEKOAK
RAZIOAK
ARROZAK
OILASKO ERREA
Muna lurre 2, 943 49 88 83

ZENDOIA
ENEA taberna
Kale Nagusia 35, Usurbil

BIZI EUSKARAZKO ZINEA NOAUAREKIN

KARMELE

AZAROAK 9, igandea 18:00tan SUTEGIKO AUDITORIOAN

SARRERAK: aldez aurretik salgai 6€tan usurbilkultura.eus plataforman.
Bazkideek 4€tan eskuratu ahal izango dute sarrera bat NOAUA!ko egoitzan

noaUA



Usurbilgo
Udala

BAZKIDEEN TXOKOA



ERRIGORAKO PRODUKTUEN
2 SASKI ZOZKETATUKO DITUGU
NOAUA!ko BAZKIDEEN ARTEAN
Zozketa eguna: AZAROAREN 17A



Gorria

Ardo apartsua Rosé
Ardo beltza krintza
Ardo txuria · Patxarana
Mantekadak · Polboroiak
Txokolatzeko molineritoak
Zainzuariak · Turroia
Piperrak · Ardi-gazta

Berdea

Piperrak · Zainzuariak
Orburuak · Txitxirioak
Pasta · Dilista lehorrak
Ardo-ozpina · Tomate frijitua
Sagar zukua · Konbutxa tea
Txokopipitak · Teila eko
Haritz ardo beltza



Bazkide egiten bazara zozketa honetan Parte hartzeko aukera izango duzu - 943 360 321 / elkartea@noaUA.eus

porrotx, Marimotots,
Pupu eta Lore

ZERUA LAPURTU DUTE

AZAROAK 29, 17:00etan. Oiardo Kiroldgian

Sarrerak: 8€ usurbilkultura.eus plataforman, azaroaren 3tik aurrera.

Antolatzaileak:



noqua



Material pedagogikoa
<http://zerualapurtudute.aranzadi.eus>

www.katxioporreta.eus

